

# Josua 18



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und die ganze<sup>H3605</sup> Gemeinde<sup>H5712</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> versammelte<sup>H6950</sup> sich nach Silo<sup>H7887</sup>, und sie schlugen<sup>H7931</sup> dort<sup>H8033</sup> das Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> auf<sup>H7931</sup>; und das Land<sup>H776</sup> war vor<sup>H6440</sup> ihnen unterjocht<sup>H3533</sup>. 2 Und es blieben<sup>H3498</sup> unter den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> sieben<sup>H7651</sup> Stämme<sup>H7626</sup> übrig<sup>H3498</sup>, deren<sup>H834</sup> Erbteil<sup>H5159</sup> man noch nicht<sup>H3808</sup> ausgeteilt<sup>H2505</sup> hatte. 3 Da sprach<sup>H559</sup> Josua<sup>H3091</sup> zu<sup>H413</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>: Wie<sup>H5704</sup> lange<sup>H575</sup> werdet ihr<sup>H575</sup> euch lässig<sup>H859</sup> zeigen hinzugehen<sup>H7503</sup>, um das Land<sup>H776</sup> in<sup>H3423</sup> Besitz<sup>H3423</sup> zu<sup>H3423</sup> nehmen<sup>H3423</sup>, das<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, der Gott<sup>H430</sup> eurer Väter<sup>H1</sup>, euch gegeben<sup>H5414</sup> hat? 4 Nehmt<sup>H3051</sup> euch drei<sup>H7969</sup> Männer<sup>H582</sup> für den Stamm<sup>H7626</sup>, und ich will sie aussenden<sup>H7971</sup>; und sie sollen sich aufmachen<sup>H6965</sup> und das Land<sup>H776</sup> durchwandern<sup>H1980</sup> und es aufschreiben<sup>H3789</sup> nach Verhältnis ihres Erbteils<sup>H5159</sup>, und dann zu<sup>H413</sup> mir kommen<sup>H935</sup>. [?] <sup>H6310</sup> 5 Und sie sollen es unter sich in sieben<sup>H7651</sup> Teile<sup>H2506</sup> verteilen<sup>H2505</sup>. Juda<sup>H3063</sup> soll auf<sup>H5921</sup> seinem Gebiet<sup>H1366</sup> bleiben<sup>H5975</sup> im Süden<sup>H5045</sup>, und das Haus<sup>H1004</sup> Joseph<sup>H3130</sup> soll auf<sup>H5921</sup> seinem Gebiet<sup>H1366</sup> bleiben<sup>H5975</sup> im Norden<sup>H6828</sup>. 6 Ihr<sup>H859</sup> aber sollt das Land<sup>H776</sup> aufschreiben<sup>H3789</sup> zu sieben<sup>H7651</sup> Teilen<sup>H2506</sup> und mir<sup>H413</sup> das Verzeichnis hierherbringen; und ich werde euch das Los<sup>H1486</sup> werfen<sup>H3384</sup>, hier<sup>H6311</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, unserem Gott<sup>H430</sup>. [?] <sup>H2008</sup> [?] <sup>H935</sup> 7 Denn<sup>H3588</sup> die Leviten<sup>H3881</sup> haben kein<sup>H369</sup> Teil<sup>H2506</sup> in<sup>H7130</sup> eurer Mitte<sup>H7130</sup>, denn<sup>H3588</sup> das Priestertum<sup>H3550</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> ist ihr Erbteil<sup>H5159</sup>. Und Gad<sup>H1410</sup> und Ruben<sup>H7205</sup> und der halbe<sup>H2677</sup> Stamm<sup>H7626</sup> Manasse<sup>H4519</sup> haben jenseits<sup>H4480</sup> des Jordan<sup>H3383</sup>, im Osten<sup>H4217</sup>, ihr Erbteil<sup>H5159</sup> empfangen<sup>H3947</sup>, das<sup>H834</sup> Mose<sup>H4872</sup>, der Knecht<sup>H5650</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, ihnen<sup>H1992</sup> gegeben<sup>H5414</sup> hat. 8 Und die Männer<sup>H582</sup> machten<sup>H6965</sup> sich auf<sup>H6965</sup> und gingen<sup>H3212</sup> hin<sup>H3212</sup>. Und Josua<sup>H3091</sup> gebot<sup>H6680</sup> denen, die hingingen<sup>H1980</sup>, um das Land<sup>H776</sup> aufzuschreiben<sup>H3789</sup>, und sprach<sup>H559</sup>: Geht<sup>H3212</sup> hin<sup>H3212</sup> und durchwandert<sup>H1980</sup> das Land<sup>H776</sup> und schreibt<sup>H3789</sup> es auf<sup>H3789</sup> und kommt<sup>H7725</sup> wieder<sup>H7725</sup> zu<sup>H413</sup> mir; und hier<sup>H6311</sup> werde ich euch das Los<sup>H1486</sup> werfen<sup>H7993</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, in Silo<sup>H7887</sup>. 9 Und die Männer<sup>H582</sup> gingen<sup>H3212</sup> hin<sup>H3212</sup> und durchzogen<sup>H5674</sup> das Land<sup>H776</sup> und schrieben<sup>H3789</sup> es nach den Städten<sup>H5892</sup> zu sieben<sup>H7651</sup> Teilen<sup>H2506</sup> auf<sup>H3789</sup> in<sup>H5921</sup> ein Buch<sup>H5612</sup>, und sie kamen<sup>H935</sup> zu<sup>H413</sup> Josua<sup>H3091</sup> in<sup>H413</sup> das Lager<sup>H4264</sup> nach Silo<sup>H7887</sup> zurück. 10 Da warf<sup>H7993</sup> ihnen<sup>H1992</sup> Josua<sup>H3091</sup> das Los<sup>H1486</sup> in Silo<sup>H7887</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>. Und Josua<sup>H3091</sup> teilte<sup>H2505</sup> dort<sup>H8033</sup> das Land<sup>H776</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> aus<sup>H2505</sup> nach ihren Abteilungen<sup>H4256</sup>.

11 Und es kam<sup>H5927</sup> herauf<sup>H5927</sup> das Los<sup>H1486</sup> des Stammes<sup>H4294</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Benjamin<sup>H1144</sup> nach ihren Geschlechtern. Und das Gebiet<sup>H1366</sup> ihres Loses<sup>H1486</sup> kam<sup>H3318</sup> heraus<sup>H3318</sup> zwischen<sup>H996</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Juda<sup>H3063</sup> und den Kindern<sup>H1121</sup> Joseph<sup>H3130</sup>. [?] <sup>H4940</sup> 12 Und ihre Grenze<sup>H1366</sup> auf der Nordseite<sup>H6285</sup> fing<sup>H1961</sup> am<sup>H4480</sup> Jordan<sup>H3383</sup> an<sup>H1961</sup>; und die Grenze<sup>H1366</sup> stieg<sup>H5927</sup> hinauf<sup>H5927</sup> nach der Nordseite<sup>H6828</sup> von<sup>H4480</sup> Jericho<sup>H3405</sup> und stieg<sup>H5927</sup> auf<sup>H5927</sup> das Gebirge<sup>H2022</sup> nach Westen<sup>H3220</sup>, und ihr Ausgang war<sup>H1961</sup> nach der Wüste<sup>H4057</sup> von Beth-Awen<sup>H1007</sup> hin; [?] <sup>H413</sup> [?] <sup>H8444</sup> 13 und von<sup>H4480</sup> dort<sup>H8033</sup> ging<sup>H5674</sup> die Grenze<sup>H1366</sup> hinüber<sup>H5674</sup> nach Lus<sup>H3870</sup>, nach der Südseite<sup>H5045</sup> von Lus<sup>H3870</sup>, das<sup>H1931</sup> ist Bethel<sup>H1008</sup>; und die Grenze<sup>H1366</sup> stieg<sup>H3381</sup> hinab<sup>H3381</sup> nach Aterot-Addar<sup>H5853</sup>, bei<sup>H5921</sup> dem Berg<sup>H20221</sup>, der<sup>H834</sup> südlich<sup>H5045</sup> von<sup>H4480</sup> Unter-Beth-Horon<sup>H1032</sup> ist. – 14 Und die Grenze<sup>H1366</sup> zog<sup>H8388</sup> sich herum<sup>H8388</sup> und wandte<sup>H5437</sup> sich nach der Westseite<sup>H3220</sup>, südwärts von<sup>H4480</sup> dem Berg<sup>H2022</sup>, der<sup>H834</sup> vor<sup>H5921</sup> Beth-Horon<sup>H1032</sup> nach Süden<sup>H5045</sup> liegt, und ihr Ausgang war<sup>H1961</sup> nach<sup>H413</sup> Kirjat-Baal<sup>H7154</sup> hin, das<sup>H1931</sup> ist Kirjat-Jearim<sup>H7157</sup>, einer Stadt<sup>H5892</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Juda<sup>H3063</sup>; das<sup>H2063</sup> war die Westseite<sup>H3220</sup>. [?] <sup>H5045</sup> [?] <sup>H8444</sup>

15 Und die Südseite<sup>H5045</sup> fing an am<sup>H4480</sup> Ende<sup>H70972</sup> von Kirjat-Jearim<sup>H7157</sup>; und die Grenze<sup>H1366</sup> lief<sup>H3318</sup> aus<sup>H3318</sup> nach Westen<sup>H3220</sup> hin, und sie lief<sup>H3318</sup> nach der Quelle des Wassers Nephtoch<sup>H5318</sup> hin; [?] <sup>H413</sup> [?] <sup>H4599</sup> 16 und die Grenze<sup>H1366</sup> stieg<sup>H3381</sup> hinab<sup>H3381</sup> zu dem Ende<sup>H7097</sup> des Berges<sup>H2022</sup>, der<sup>H834</sup> vor<sup>H5921</sup> dem Tal<sup>H1516</sup> des Sohnes<sup>H1121</sup> Hinnoms<sup>H2011</sup> in der<sup>H834</sup> Talebene<sup>H6010</sup> der Rephaim<sup>H7497</sup> nach Norden<sup>H6828</sup> liegt; und sie stieg<sup>H3381</sup> das

Tal<sup>H1516</sup> Hinnom<sup>H2011</sup> hinab<sup>H3381</sup> nach der Südseite<sup>H5045 H3802</sup> der Jebusiter<sup>H2983</sup>, und sie stieg<sup>H3381</sup> hinab<sup>H3381</sup> nach En-Rogel<sup>H5883</sup>, [?]<sup>H413</sup> [?]<sup>H413</sup> **17** und sie zog<sup>H8388</sup> sich nordwärts<sup>H4480 H6828</sup> herum<sup>H8388</sup> und lief<sup>H3318</sup> nach En-Semes<sup>H5885</sup>, und sie lief<sup>H3318</sup> nach<sup>H413</sup> Gellilot<sup>H1553</sup> hin, das<sup>H413</sup> der Anhöhe<sup>H4608</sup> Adummim<sup>H131</sup> gegenüber<sup>H5227</sup> liegt; und sie stieg<sup>H3381</sup> hinab<sup>H3381</sup> zum Stein<sup>H68</sup> Bohans<sup>H932</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Rubens<sup>H7205</sup>, **18** und ging<sup>H5674</sup> hinüber<sup>H5674</sup> nach der Seite<sup>H3802</sup>, die der Araba<sup>3</sup> nordwärts<sup>H6828</sup> gegenüber<sup>H4136</sup> liegt, und stieg<sup>H3381</sup> hinab<sup>H3381</sup> nach der Araba; [?]<sup>H413</sup> [?]<sup>H6160</sup> [?]<sup>H6160</sup> **19** und die Grenze<sup>H1366</sup> ging<sup>H5674</sup> hinüber<sup>H5674</sup> nach der Nordseite<sup>H6828 H3802</sup> von Beth-Hogla<sup>H1031</sup>, und der Ausgang der Grenze<sup>H1366</sup> war<sup>H1961</sup> nach der nördlichen<sup>H6828</sup> Zunge<sup>H3956</sup> des Salzmeeres<sup>H3220 H4417</sup>, nach dem südlichen<sup>H5045</sup> Ende<sup>H7097</sup> des Jordan<sup>H3383</sup> hin. Das<sup>H2088</sup> war die Südgrenze<sup>H5045 H1366</sup>. – [?]<sup>H413</sup> [?]<sup>H8444</sup> [?]<sup>H413</sup> [?]<sup>H413</sup> **20** Und der Jordan<sup>H3383</sup> begrenzte<sup>H1379</sup> es an der Ostseite<sup>H6924 H6285</sup>. Das<sup>H2063</sup> war das Erbteil<sup>H5159</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Benjamin<sup>H1144</sup>, nach seinen Grenzen<sup>H1367</sup> ringsum<sup>H5439</sup>, nach ihren Geschlechtern. [?]<sup>H4940</sup>

**21** Und die Städte<sup>H5892</sup> des Stammes<sup>H4294</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Benjamin<sup>H1144</sup>, nach ihren Geschlechtern, waren<sup>H1961</sup>: Jericho<sup>H3405</sup> und Beth-Hogla<sup>H1031</sup> und Emek-Keziz<sup>H6010 H7104</sup>, [?]<sup>H4940</sup> **22** und Beth-Araba<sup>H1026</sup> und Zemaraim<sup>H6787</sup> und Bethel<sup>H1008</sup> **23** und Awim<sup>H5761</sup> und Para<sup>H6511</sup> und Ophra<sup>H6084</sup> **24** und Kephar-Ammoni<sup>H37264</sup> und Ophni<sup>H6078</sup> und Geba<sup>H1387</sup>: zwölf<sup>H8147 H6240</sup> Städte<sup>H5892</sup> und ihre Dörfer<sup>H2691</sup>. **25** Gibeon<sup>H1391</sup> und Rama<sup>H7414</sup> und Beerot<sup>H881</sup> **26** und Mizpe<sup>H4708</sup> und Kephira<sup>H3716</sup> und Moza<sup>H4681</sup> **27** und Rekem<sup>H7552</sup> und Jirpeel<sup>H3416</sup> und Tarala<sup>H8634</sup> **28** und Zela<sup>H6762</sup>, Eleph<sup>H507</sup>, und die Jebusiter<sup>H2983</sup>, das<sup>H1931</sup> ist Jerusalem<sup>H3389</sup>, Gibeat<sup>H1394</sup>, Kirjat<sup>H7157</sup>: **14**<sup>H702 H6240</sup> Städte<sup>H5892</sup> und ihre Dörfer<sup>H2691</sup>. Das<sup>H2063</sup> war das Erbteil<sup>H5159</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Benjamin<sup>H1144</sup> nach ihren Geschlechtern. [?]<sup>H4940</sup>

## Fußnoten

1. O. über den Berg
2. W. Und die Südseite: vom Ende
3. O. der Ebene; vergl. die Anm. zu 5. Mose 1,1
4. d.h. Dorf der Ammoniter